КОНЦЕПТ
научно-методический электронный журнал
ART 12098 УДК 371.3:811.111

Авраменко Е. Б., Баранова Н. А. Формирование здорового образа жизни через призму нетрадиционных форм занятий по английскому языку// Концепт. – 2012. – № 8 (август). – ART 12098. – 0,5 п. л. – URL: http://www.covenok.ru/koncept/2012/12098.htm. – Гос. рег. Эл № ФС 77- 49965. – ISSN 2304-120X.

Авраменко Елена Борисовна,
старший преподаватель кафедры германской филологии гуманитарного института филиала ФГАОУ ВПО «Северный (Арктический) федеральный университет имени М. В. Ломоносова» г. Северодвинск
germfil@sfpgu.ru

Баранова Наталья Александровна,
кандидат педагогических наук, доцент кафедры германской филологии гуманитарного института филиала ФГАОУ ВПО «Северный (Арктический) федеральный университет имени М. В. Ломоносова», г. Северодвинск
romachka21@yandex.ru

Формирование здорового образа жизни через призму нетрадиционных форм занятий по английскому языку

Аннотация. *Существенные изменения, происходящие в жизни современного общества, предъявляют качественно новые требования к воспитанию молодого поколения. Именно поэтому назрела потребность реализации программ, направленных на борьбу с факторами риска (в частности – курением) в учебном процессе. Использование нетрадиционных форм занятий по английскому языку является одним из эффективных способов формирования здорового образа жизни подростков.*
Ключевые слова: *обучение английскому языку, нетрадиционные формы занятий, формирование здорового образа жизни, профилактика курения.*

Одной из актуальных проблем обучения иностранному языку на современном этапе является вопрос о заинтересованности обучающихся в получении прочных знаний по предмету. Не видя цели своих действий во время занятий, они воспринимают иностранный язык как некую вещь в себе, до тех пор, пока для каждого речевого или языкового действия, для выполнения упражнения или задания у них не появится мотив [1, с. 13]. Условием для его возникновения является активизация мыслительной деятельности студентов, стимулируемая учебной задачей, которая вводится в систему обучения посредством творческого задания, используемого в учебном процессе для формирования и развития различных умений обучаемых [2, с. 13].

Общеизвестно, что в каждом человеке заложено творческое начало. Задача преподавателя – развить его и реализовать в ходе учебного процесса. А это возможно в том случае, если он находит и использует «педагогические новинки» в процессе занятий. В результате возникает заинтересованность студентов предметом, то есть происходит смена алгоритма обучения от слов «надо» и «обязан» к процессу учения через вдохновение к удовлетворению.

По мнению Н. А. Кургановой, педагогической «изюминкой» можно считать творческую работу преподавателя, позволяющую сделать переход от традиционных форм и методов организации учебного процесса к нетрадиционным [3, с. 7–13]. Такой вид урока представляет собой импровизированное учебное занятие, имеющее нестандартную (неустановленную) форму [4, с. 431]. Хотя нетрадиционный урок и включает в себя элемент импровизации, каждый его тип имеет свой алгоритм проведения. Такие занятия приближают обучения к реальной действительности, создают атмосферу погружения в языковую среду. С их помощью активизируется лексический и грамматический материал, развиваются навыки аудирования, устной и письменной речи, формируются творческие и мыслительные способности обучаемо-

го, появляется возможность преодолеть скованность при общении на иностранном языке. Н. Ф. Плешакова утверждает, что нетрадиционные уроки являются одним из самых сильных мотивов при обучении иностранному языку [5, с. 5].

Общепринято, что цель как традиционного, так и нетрадиционного урока предполагает решение 4-х задач: практической, образовательной, развивающей и воспитательной. Одной из важнейших воспитательных задач современности является проблема формирования здорового образа жизни подрастающего поколения, решение которой ложится на учреждения образования. Одним из путей достижения поставленной цели должен стать процесс совершенствования содержания учебных программ по иностранному языку. Самой распространенной вредной привычкой среди россиян является курение, которому подвержено более половины населения. Для профилактики табакозависимости среди молодежи мы предлагаем следующие виды нетрадиционных уроков по теме «Smoking is the problem number one».

Урок-дискуссия «Health is not valued till sickness comes»

The students read the text «Threat number one is smoking» and then organize a discussion with the help of the questions given after the text.

Smoking is the inhaling of the cancerous sticks, which are surely going to hamper your respiratory system along, with the digestive track too. Smoking burns up the inner lining of the tracks of digestive and respiratory system. And moreover smokers are easily prone to heart ailments and other diseases.

The first disease clearly linked to smoking is lung cancer, which is caused almost exclusively by smoking and is rare in non-smokers. Lung cancer was non-existent in the United States and Britain in 1900. In the 1930s, the increase in deaths from lung cancer began to attract attention and a link to cigarette smoking was suspected. This link was confirmed in epidemiologic studies published in the 1950s. Cigarette consumption dropped as a result of these reports but began to increase again when tobacco companies promoted filter cigarettes as a safer alternative.

Over the past two decades new studies began to show that exposure to environmental tobacco smoke caused some of the same health problems as active smoking. For example, the non-smoking spouses of smokers have an increased risk of lung cancer and heart disease, and children of parents who smoke are more likely to suffer from asthma, respiratory infections, and sudden infant death syndrome.

This news inspired the non-smokers' rights movement in the USA and several laws were passed that restricted smoking in restaurants, in the workplace, on public transport and in elevators, cultural and recreational facilities, schools and libraries.

Public health advocates are increasingly concerned about smoking among youth. The teen years are the critical period for smoking initiation – 90% of adult smokers started when they were teenagers, and the average age at which they took up the habit is 14,5. Young women are also attracted by suggestions that smoking helps them to lose weight.

The laws prohibiting the sale of tobacco to adolescents are widely ignored. In the 1995 survey of American high school students, 78 percent of students reported that they were not asked to show proof of age when buying cigarettes.

1. What was the first disease clearly linked to smoking?
2. Is this disease typical of non-smokers?
3. Did lung cancer exist in the United States and Britain in 1900?
4. What did epidemiologic studies confirm in the 1950s?
5. What are the health risks of exposure to environmental tobacco?
6. When do most people start smoking?
7. What are the ways to change social norms regarding smoking?

Урок-мозговой штурм

We are to discuss the following topic: There are some reasons for smoking. How to deal with the problem? Use the prompts given bellow.

Addiction. Carefree behavior. City conditions. Depression. Emotional reasons. Fear of being a square peg in a round hole. Feeling pain. Lack of interests. Life conditions. Monotony of life. One feels cool. Relieve a stress. Seeming maturity. Sense of curiosity. Stress one feels.

КОНЦЕПТ
научно-методический электронный журнал
ART 12098 УДК 371.3:811.111
Авраменко Е. Б., Баранова Н. А. Формирование здорового образа жизни через призму нетрадиционных форм занятий по английскому языку// Концепт. – 2012. – № 8 (август). – ART 12098. – 0,5 п. л. – URL: http://www.covenok.ru/koncept/2012/12098.htm. – Гос. рег. Эл № ФС 77- 49965. – ISSN 2304-120X.

Урок-телемост

We are going to practice the Satellite link «Moscow – New York». Imagine that you are English and American students on TV. It's up to you how you develop your roles. Everybody has an opportunity to express their opinion. The students are divided into two groups and talk about smoking. Before the discussion they read the text after Robert Coalson (SPb Times 18.10.96).

ЗАЧЕМ УМИРАТЬ ЗДОРОВЫМ? ИЛИ КУРЕНИЕ В РОССИИ ГЛАЗАМИ АМЕРИКАНЦА

Приходится признать, что курение – это неотъемлемая часть русского быта. Один мой знакомый русский бизнесмен всякий раз, когда меня видит, проникается желанием вести здоровый американский образ жизни и бросает курить. Его хватает только на полчаса, после чего он возвращается к жизни по-русски. Как говорят русские курильщики, «Куренье – вред, а некурящих нет».

Курение – это церемониал, который нашел свое отражение в языке. Люди нередко обращаются на улице к незнакомым прохожим с просьбой: «У вас не найдется закурить?» Еще чаще к вам могут подойти с просьбой: «Огонька (спичек) не найдется?» У человека, курящего сигарету, может не оказаться спичек, и тогда он даст вам прикурить.

Характерно, что в русском языке есть лишь одно слово, обозначающее non-smoker («некурящий»), но два слова с противоположным значением: «курящий» и «курильщик». Мой знакомый, судя по всему, уже не в состоянии бросить курить, и относится к разряду заядлых курильщиков, хотя и не относится к тем, кто прикуривает одну сигарету от другой.

Некурящие иностранцы могут с пользой использовать табакоманию русских. Мне нередко доводилось сидеть на утомительных деловых переговорах, во время которых русские деликатно воздерживались от курения. В такой ситуации некурящий участник переговоров, в конечном счете, может добиться всего от своих русских партнеров, которые ждут – не дождутся перекура.

В пристрастии русских к курению поражает та беспечность, с которой русские относятся к тому вреду, который курение приносит здоровью. Казалось бы, что народ, который смертельно боится сквозняка, должен опасаться курения больше чумы. Но это не так.

Лозунг «Курить – здоровью вредить» – это просто расхожая шутка среди курящих. А если вы будете пытаться убедить русских во вреде курения, вам, скорее всего, напомнят известный афоризм: «Кто не курит и не пьет, тот здоровеньким помрет».

Урок-соревнование

The students are divided into two or three groups and are to do the tasks given below. They are to do them as quickly as possible. The quickest team is the winner.

A. Choose the right answer.

1. Smoking is a dirty …
a) custom; b) fashion; c) habit; d) manner.
2. You will die of lung cancer if you … in smoking so many cigarettes.
a) assist; b) consist; c) insist; d) persist.
3. It is well-known that smoking can do you great …
a) damage; b) danger; c) harm; d) trouble.
4. His doctor advised him to … himself to three cigarettes a day.
a) border; b) cage; c) keep; d) limit.
5. Heavy smokers are twenty-five times more likely to be … by lung cancer than non-smokers.
a) attacked; b) gripped; c) stricken; d) taken.
6. I used to be quite a … smoker, but I gave it up several years ago.
a) bad; b) frequent; c) heavy; d) strong.
7. Smoking is a very bad habit, which many people find difficult to ... .
a) beat; b) break; c) breathe; d) cough.
8. Can you … me an effective way to stop smoking?
a) advise; b) instruct; c) show; d) suggest.
9. All cigarette packets carry … about the effect of smoking on health.
a) an advice; b) an alarm; c) an alert; d) a warning.
10. It has been conclusively … that smoking causes many diseases.
a) admitted; b) approved; c) declared; d) established.
11. Experts have found that breathing in tobacco smoke can be … to non-smokers.
a) harmful; b) spoiling; c) unhealthy; d) wholesome.
12. He never stops smoking; one cigarette after another. I'm afraid he's become a … smoker.
a) chain; b) cord; c) line; d) rope.

КОНЦЕПТ
научно-методический электронный журнал
ART 12098 УДК 371.3:811.111
Авраменко Е. Б., Баранова Н. А. Формирование здорового образа жизни через призму нетрадиционных форм занятий по английскому языку// Концепт. – 2012. – № 8 (август). – ART 12098. – 0,5 п. л. – URL: http://www.covenok.ru/koncept/2012/12098.htm. – Гос. рег. Эл № ФС 77- 49965. – ISSN 2304-120X.

13. You have a very nasty cough. You must … on cigarettes.
a) cut down; b) give up; c) reduce; d) take down.
14. I hope you don't … to my smoking.
a) disapprove; b) disagree; c) object; d) oppose.
15. Many people have … smoking. Why don't you follow their example!
a) ended; b) given up; c) gone from; d) left.

B. Use the verbs in brackets in the correct form (including the negative).

IF I'D KNOWN AT 13 WHAT I KNOW NOW...

I (to start) ... smoking at 13 because my friends (to do) ... – and because I (to think) ... it (to make) ... me (to look) ... grown-up. Since my parents (to smoke) ..., it was easy (to sneak) ... cigarettes from their packs. I (to hear) ... about lung cancer and emphysema, but I (to be) ... going to get those at 13. No one (to tell) ... me that everything I (to own) ... (to smell) ... like smoke. No one (to say) ... my mouth (to taste) ... like the bottom of a birdcage. Most important of all: No one (to tell) ... me I (to be able) ... to quit whenever I (to want) ... .

I (to start) ... trying to quit at 18. No one (to tell) ... me about the almost constant headaches from withdrawal when I (to go) ... places – like work! – where I (to allow) ... to smoke. Nothing (to work) ... for me until about a year ago, when I finally (to manage) ... to quit. Now I (to feel) ... that I'm finally free of my addiction. If I (to know) ... at 13 what I (to know) ... now, I never (to smoke) ... that first cigarette.

C. Read and translate the sentences.

1. «I've given up smoking», she announced.
2. Smoking gives you bad breath.
3. There is to be a total ban on smoking in the office.
4. Smoking is a causative factor in several major diseases.
5. I quit smoking cold turkey.
6. Smoking seriously damages your health.
7. You'll get three demerits if you're caught smoking on school grounds.
8. The advertisements depict smoking as glamorous and attractive.
9. It depresses me to see so many young girls smoking.
10. This floor has been designated a no-smoking area.
11. The research showed beyond doubt that smoking contributes to heart disease.
12. Smoking often elevates blood pressure.
13. Breathing such polluted air is the equivalent of smoking ten cigarettes a day.
14. She smoked herself into an early grave.
15. She's tried to give up smoking but just can't kick the habit.
16. Everybody is aware of the hazards of smoking.
17. He ignored all the «No Smoking» signs and lit up a cigarette.
18. In the interest(s) of safety, smoking is forbidden.
19. I know I should stop smoking – don't give me a lecture about it.
20. Cigarette smoking multiplies the risk of cancer.
21. Banning smoking would save needless deaths.
22. Cigarette smoking is responsible for about 90% of deaths from lung cancer.
23. Smoking can increase the risk of developing heart disease.
24. She gave up smoking for the sake of her health.
25. This memo could be the smoking gun that investigators have looked for.

Психотехника

Try to imagine that you are in a place where people are smoking. You are to describe your emotions, feelings, and physical condition; whether you like being among smokers or not.

Урок-интервью

One pupil is considered to be an expert in tobacco-addiction, the others are journalists. Journalists ask questions concerning the problem of juvenile smoking.

Урок-суд (следствие)

Some pupils play a part of a cigarette or a cigar. They try to defend their right to exist. The others are against them. Student A – speaking for a judge. Student B – speaking for the prosecution. Student C – speaking for the defence. Student D – representing a cigarette. Student E – representing a cigar.

The rest of the group are acting as members of the jury and will bring a verdict of «guilty» or «not guilty».

КОНЦЕПТ
научно-методический электронный журнал
ART 12098 УДК 371.3:811.111
Авраменко Е. Б., Баранова Н. А. Формирование здорового образа жизни через призму нетрадиционных форм занятий по английскому языку// Концепт. – 2012. – № 8 (август). – ART 12098. – 0,5 п. л. – URL: http://www.covenok.ru/koncept/2012/12098.htm. – Гос. рег. Эл № ФС 77- 49965. – ISSN 2304-120X.

The judge conducts the trial, puts questions, and examines the documents and evidence.

Counsel for the prosecution addresses the jury and presents his case after which he calls witnesses who swear to tell the truth, the whole truth, and nothing but the truth.

Counsel for the defence proceeds in the same way. The judge may interfere at any point and ask questions. When the two sides have presented their cases, the judge gives his summing up. The jury retires to consider its verdict: Guilty or Not Guilty. If the defendant is found guilty the judge passes sentence on him.

Урок-коллаж

On studying the topic «The problem of smoking» students make notes about the negative effect of smoking. They work in several groups and prepare a mind-map with such points as: reasons of smoking, health problems, life span, psychological problems, etc.

Урок-ролевая игра

Imagine that you discuss the reasons of smoking with your group mates. Choose any role you like.

Кто в нашей группе курит?

Лика – веселая девочка, но немного глупенькая. Очень хочет казаться мажорной (buoyant). Ей кажется, что с сигаретой она выглядит взрослой, опытной и умной. Видимо, она считает, что курить ещё и красиво, потому что при мальчиках курит в два раза больше. Для нее сигарета – признак взрослости (maturity).

Фил – любимец девушек, музыкант. У него очень строгие родители. Раньше он учился в частной школе. Там были детки-паиньки (good children), униформа и доносчики-учителя (informer; snitcher). Конечно, в такой атмосфере хочется противостоять (confront) всему вокруг: слушать тяжелую музыку, не носить форму, прогуливать, плохо учиться, курить. Чем Фил и занимался. Вы будете смеяться, но когда родители забрали Фила из той школы, он стал курить намного меньше, а теперь вообще хочет бросить. Сейчас ему не надо строить из себя (pose oneself as) хулигана.

Стася – актриса, играет в мюзиклах, все время в движении, поёт и танцует, инициатор всяких безумных тусовок (get-together, gathering, party). Она закурила позже всех, когда друзья предложили ей, из любопытства. Ей было интересно, как она будет выглядеть с сигаретой в руках, как будет кольцами выдыхать (breathe out) дым. Ей кажется, что она в любой момент сможет бросить курить.

Степа – друг Стаси с раннего детства, они вместе играли на сцене. Степу все любят, потому что он прекрасный товарищ, никогда не бросит в беде. Но когда беда пришла к нему, мы, видимо, не смогли его поддержать. Он закурил после захвата «Норд-Оста», пытался сигаретой победить несчастье. В тот день выступали его друзья. Пожалуй, в такой ситуации и взрослый бы закурил.

Эмма – известная тусовщица, не пропускает ни одной вечеринки. Первую сигарету выкурила в 11 лет. Ей не понравилось. Но через 3 года попробовала опять, потому что у подружки много оставалось, не домой же их нести. С тех пор так и курит. Пожалуй, она зависима не от сигарет, а от своей компании. Она всё делает, как все.

А вот Виталик, он в нашей компании скрытый (latent) лидер, не курит принципиально, считает это абсолютно неестественным занятием, противоречащим (be at variance with; run counter to) человеческой природе. Он никогда не пробовал курить и даже не собирается. Кроме университета занимается живописью, поэтому не всегда ходит с нами после занятий гулять. Может показаться, что он зануда (bore; pain in the neck). Но мы-то его знаем, он крутой (tough) и без сигарет».

Урок-лекция «The problem of smoking»

Listen to the lecture and be ready to write an essay paying attention to the questions given after the text.

Smoking is the best way to bad health. Today half the men and a quarter of the women in the world smoke on the average. Some people think that there is not much sense in refraining (*to refrain* – воздерживаться) from smoking, since the inhabitants of many cities and even villages breathe air contaminated (загрязнённый) with industrial and automobile wastes. They are very wrong. Vehicle exhaust gases are harmful in themselves, but a smoking driver is subjected (*to subject* – подвергать воздействию, влиянию) to something far more dangerous. Take another example: according to WHO (World Health Organization) figures, the sick rate is higher among smoking workers of the heavy engineering, chemical, ceramic, and mining, building, and cement and rubber industries.

The harm of tobacco smoke on women should be especially emphasized. In particular, smoking may affect the course of pregnancy. Smoking women may bring into the world crippled (*cripple* – инвалид) or abnormal children.

КОНЦЕПТ
научно-методический электронный журнал
ART 12098 УДК 371.3:811.111
Авраменко Е. Б., Баранова Н. А. Формирование здорового образа жизни через призму нетрадиционных форм занятий по английскому языку// Концепт. – 2012. – № 8 (август). – ART 12098. – 0,5 п. л. – URL: http://www.covenok.ru/koncept/2012/12098.htm. – Гос. рег. Эл № ФС 77- 49965. – ISSN 2304-120X.

The evidence that exposure (подвергание воздействию) to other people's smoke is dangerous to health is now incontrovertible (бесспорный, неопровержимый). The exposure to secondhand smoke (пассивное курение) is a serious health risk to non-smokers, increasing their chance of contracting (заболеть) lung cancer and heart disease. The degree of risk depends on the extent and duration of exposure. Particularly there is a high risk among workers in the hospitality industries (bar staff, casino workers and other employees in workplaces where smoking is routine). It is estimated that secondhand smoke causes one premature death (преждевременная смерть) a week.

In the past few years some measures have been taken to reduce smoking. There has been a growing awareness (осведомленность, информированность) of the dangers of smoking throughout the world. The anti-smoking campaigns launched in a number of countries have brought about extensive public censure (неодобрение, осуждение, порицание) of this harmful habit and a decrease in the number of smokers among some groups of the population.

In our country the campaign to beat the cigarette habit has acquired a purposeful nature. Special legislative, medical and educational measures are being worked out.

Instructions forbid smoking among schoolchildren. Lessons on the harm of smoking have been included in courses of the anatomy, physiology and hygiene, the sale of cigarettes to minors is prohibited. Warnings against the harm of smoking are printed on packets of cigarette brands.

The ministries of railways, civil aviation, merchant marine and culture have worked out and now implement (выполнять, осуществлять) measures for regulating, limiting and restricting smoking in long-distance and suburban trains, planes, on sea vessels, in theatres, clubs, etc.

1. How many people do smoke in the world today?
2. Why do people think that there is not much sense in refraining from smoking?
3. Why are they wrong?
4. What are the industries where the sick rate among smoking workers is higher?
5. How may smoking affect the course of pregnancy?
6. Why is the exposure to secondhand smoke a serious health risk to non-smokers?
7. What does the degree of risk depend on?

Ссылки на источники

1. Гальскова Н. Д., Горячев А. Ю. Обучение иностранному языку: поиск новых путей // Иностранные языки в школе. – 1989. – № 1. – С. 13–19.
2. Деркач А. А. Педагогическое эвристика: искусство овладения иностранными языками. – М.: Педагогика, 1991. – 224 с.
3. Курганова Н. А. Педагогические изюминки. – Омск: RELARN, 2003. – 107 с.
4. Подласый И. П. Педагогика. – М.: Просвещение: ВЛАДОС, 1996. – 432 с.
5. Плешакова Н. Ф. Применение активных форм уроков как средство мотивации при обучении иностранному языку // Учитель. – 2003. – № 2. – С. 5–10.

Avramenko Elena,
senior lecturer of German Philology chair in the Humanitarian Institute, branch of the Northern Arctic Federal University after M. V. Lomonosov in the town of Severodvinsk
germfil@sfpgu.ru
Baranova Natalya,
Candidate of pedagogical science, associate professor of of German Philology chair in the Humanitarian Institute, branch of the Northern Arctic Federal University after M. V. Lomonosov in the town of Severodvinsk,
romachka21@yandex.ru

Forming of the healthy way of life through the prism of non-traditional forms of the English language lessons

Summary. Significant changes occurring in the life of modern society make qualitatively new requirements to education of young generation. That is why there is an urgent need to the implementation of programmes aimed at combating the risk factors (in particular - smoking) in the educational process. The use of non-traditional forms of English classes is one of the effective ways of formation of adolescents' healthy way of life.

Keywords: English language training, innovative forms of teaching, formation of healthy way of life, prevention of smoking.

ISSN 2304-120X
9 772304 120128 08